



Fermeture de la mine Faro

MISE À JOUR

Février 2009 – Édition spéciale

Bulletin no 9



On prévoit tenir en février 2009 des réunions à Ross River, Pelly Crossing, Watson Lake, Faro et Whitehorse afin de présenter le plan de fermeture recommandé et de commencer à recueillir des données pour l'étape d'évaluation environnementale et socioéconomique. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de l'équipe de projet de Faro ou consulter le site Web suivant.

WWW.FAROMINE.CA



Des membres de la Première nation de Selkirk participent à une réunion pour évaluer les possibilités concernant la fermeture.

Recommandation d'un plan de fermeture pour le complexe minier de Faro

Le Comité de surveillance de la mine Faro, composé de représentants haut placés du gouvernement du Canada, du gouvernement du Yukon, de la Première nation de Selkirk et du Conseil Dena de Ross River, a recommandé un plan de fermeture pour le complexe minier de Faro. Plus de cinq années de planification, d'études techniques, de consultations communautaires, d'examen réalisés par des experts et d'analyses des coûts ont été nécessaires pour arriver à un consensus concernant la recommandation d'un plan de fermeture. Les différents ordres de gouvernement ont aussi collaboré avec les Premières nations du Yukon touchées par la fermeture pour cerner les problèmes, discuter des solutions de rechange et choisir d'un commun accord la meilleure option afin de protéger la santé et la sécurité de l'environnement et de la population tout en gardant un bon équilibre entre les coûts et les avantages.

Après avoir évalué les réserves minérales qui restaient au complexe minier de Faro, en 2003, les gouvernements ont décidé de le fermer et établi qu'un plan de fermeture

à long terme serait nécessaire. Le Comité de surveillance a été formé à cette époque afin de fournir aux dirigeants une orientation stratégique dans le cadre du processus général de planification de la fermeture.

Au cours des cinq dernières années, plus de 100 études et évaluations techniques ont été menées pour déterminer les enjeux environnementaux que pourraient poser le site. De nombreux ateliers techniques regroupant des conseillers et des représentants des différents ordres de gouvernement, des collectivités et des organismes de réglementation ont également été mis organisés afin d'obtenir l'avis des participants sur les différentes façons possibles de procéder à la fermeture de la mine.

En 2005, on a fait la synthèse des résultats obtenus dans les études techniques et lors des ateliers, et élaboré une gamme de 12 options techniquement réalisables qui permettraient de fermer le site tout en s'attaquant aux enjeux environnementaux cernés. Les différentes solutions ont été

Suite à la page suivante

Recommandation d'un plan de fermeture (suite)

évaluées par un comité indépendant d'examen par les pairs en 2006. Pendant cette période, les gouvernements et les autres intervenants ont également pu faire part de leurs commentaires et tenir des discussions sur des enjeux et sujets particuliers.

Les recommandations du comité indépendant d'examen par les pairs et les commentaires obtenus lors des consultations communautaires/gouvernementales ont permis de raffiner les 12 options techniquement réalisables à cinq options de fermeture. Les

membres des collectivités, les conseillers techniques et les représentants des gouvernements ont passé plus d'une année à évaluer ces cinq options finales en fonction des objectifs du projet afin d'examiner la pertinence de chacune. À la suite de cette évaluation, les gouvernements fédéral, territorial et autochtones (Conseil Dena de Ross River, la Première nation de Selkirk et la Première nation de Liard) sont parvenus à un consensus sur l'option de fermeture à privilégier pour le complexe minier de Faro et ont recommandé l'établissement d'un plan de fermeture connexe.

La stabilisation, pivot du plan de fermeture

L'approche de la stabilisation est privilégiée dans le cadre du plan de fermeture recommandé, qui comprend les mesures suivantes :

- Réfection des barrages pour veiller à ce que les résidus restent en place en cas de désastre naturel (tremblement de terre, inondation, etc.);
- Retalutage de la roche stérile afin d'améliorer sa stabilité à long terme;
- Installation de couvertures de sol artificielles sur quelque 320 millions de tonnes de résidus et de roche stérile;
- Installation de systèmes de collecte et de traitement des eaux contaminées à la fine pointe de la technologie.
- Amélioration des détournements des cours d'eau.

Les couvertures de sol artificielles seront faites de matériaux naturels (terre et gravier) et conçues de façon à réduire au minimum l'infiltration de pluie et d'eau de fonte dans les résidus et la roche stérile. Ceci permettra de réduire la vitesse à laquelle les contaminants

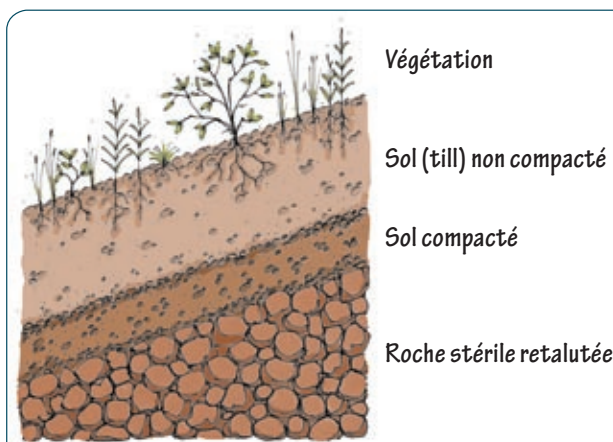


Illustration d'un exemple de couverture de sol artificielle

sont libérés et transportés vers le milieu aquatique, où ils peuvent représenter un danger pour les poissons et les autres organismes aquatiques. Les couvertures de sol empêcheront également le vent et l'eau de transporter des matériaux contaminés, et les humains et la faune d'entrer en contact avec eux. Une « couche génératrice » superficielle non tassée permettra le reverdissement des couvertures de sol pour améliorer l'efficacité de celles-ci ainsi que l'habitat des oiseaux et des autres animaux. Avant d'être recouverts, les résidus et la roche stérile seront façonnés afin de simuler un milieu naturel.

Merci!

L'équipe de gestion de projet de Faro tient à remercier les membres du Conseil Dena de Ross River, de la Première nation de Selkirk et de la Première nation de Liard ainsi que la ville de Faro pour leur participation au processus de planification de la fermeture, l'engagement dont ils ont fait preuve envers le projet et les efforts qu'ils ont déployés.

LA SUITE...

L'exécution du plan de fermeture commencera dès que les évaluations environnementales et socioéconomiques réglementaires auront été réalisées et que le projet aura reçu l'approbation finale. Ce processus pourrait prendre de deux à trois ans.

Lorsque le projet aura été approuvé et les permis, délivrés par les organismes de réglementation, l'étape principale de construction débutera; elle devrait durer environ 15 ans. Veiller à créer des emplois et des occasions d'affaires pour les Premières nations et les résidents du Yukon touchés par la fermeture de la mine est l'un des objectifs principaux de ce projet. L'étape de construction sera suivie par une période d'adaptation qui durera de 20 à 25 ans, et au cours de laquelle les différents éléments du site (couvertures de sol, structures, systèmes de collecte et de traitement, etc.) seront testés, surveillés et améliorés au besoin.

Tous les experts confirment que les travaux au complexe minier de Faro représentent un projet à long terme. La surveillance et l'entretien des couvertures de sol artificielles, des structures et des systèmes de collecte et de traitement des eaux contaminées se poursuivront très longtemps, ce qui procurera des emplois aux Yukonnais et aux Yukonaises et leur permettra de participer activement à la préservation de leur territoire pour les générations à venir.



INFO@FAROMINE.CA

**Box 2703 (K-419)
Whitehorse, Yukon
Y1A 2C6**

**Whitehorse:
867.633.7966**

**Pelly Crossing:
867.537.3144**

**Ross River:
867.969.2103**

**Ville de Faro:
867.994.2728**



Yukon
Gouvernement

Canada